

**Шестьдесят девятая сессия**

Пункт 60 повестки дня

Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами**Доклад Второго комитета***Докладчик:* г-н Там Борг Цзянь (Сингапур)**I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами», и передать его Второму комитету.
2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 29, 30 и 31-м заседаниях 4, 5 и 13 ноября 2014 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/69/SR.29–31). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 7–9 октября (см. A/C.2/69/SR.2–6).
3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета за 2014 год (A/69/3);
 - б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных си-



рийских Голанах, подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (A/69/81-E/2014/13).

4. На 29-м заседании 4 ноября Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Западной Азии сделала вступительное заявление (см. A/C.2/69/SR.29).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.2/69/L.33*

5. На 30-м заседании 5 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами» (A/C.2/69/L.33*). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Азербайджан и Турция.

6. На 31-м заседании 13 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/69/L.33* путем заносимого в отчет о заседании голосования 153 голосами против 5 при 8 воздержавшихся (см. пункт 10). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан,

Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Габон, Гондурас, Камерун, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Центральноафриканская Республика,.

8. До проведения голосования с заявлениями выступили представители Египта, Израиля и Италии (от имени Европейского союза) (см. A/C.2/69/SR.31).

9. После проведения голосования с заявлениями выступили представители Израиля и Сирийской Арабской Республики и наблюдатель от Государства Палестина (см. A/C.2/69/SR.31).

III. Рекомендация Второго комитета

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/235 от 20 декабря 2013 года и принимая к сведению резолюцию 2014/26 Экономического и Социального Совета от 16 июля 2014 года,

ссылаясь также на свои резолюции 58/292 от 6 мая 2004 года и 59/251 от 22 декабря 2004 года,

вновь подтверждая принцип постоянного суверенитета народов, находящихся под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹ к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

ссылаясь в этой связи на Международный пакт о гражданских и политических правах² и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах² и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах,

ссылаясь также на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории³ и ссылаясь далее на свои резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ См. A/ES-10/273 и Согг.1.

отмечая также присоединение Государства Палестина 1 апреля 2014 года к ряду договоров по правам человека и к ключевым договорам по гуманитарному праву,

выражая озабоченность по поводу эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу активного уничтожения Израилем, оккупирующей державой, сельскохозяйственных земель и садов на оккупированной палестинской территории, включая выкорчевывание огромного числа плодоносящих деревьев и разрушение ферм и теплиц, и связанных с этим серьезных экологических и экономических последствий,

выражая также глубокую озабоченность по поводу широкомасштабного разрушения Израилем, оккупирующей державой, жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные и канализационные сети и сети электроснабжения, на оккупированной палестинской территории, и в особенности в секторе Газа в ходе военных операций в июле-августе 2014 года, что, в частности, ведет к загрязнению окружающей среды и негативно сказывается на функционировании систем водоснабжения и канализации и запасах воды и других природных ресурсах палестинского народа, и подчеркивая необходимость безотлагательного восстановления и развития инфраструктуры водоснабжения и другой жизненно важной гражданской инфраструктуры, включая проект строительства опреснительной установки для сектора Газа,

выражая далее глубокую озабоченность по поводу негативного воздействия на окружающую среду, а также на усилия по восстановлению и развитию наличия тысяч неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся в секторе Газа в результате конфликта в июле-августе 2014 года,

ссылаясь в этой связи на подготовленный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад 2009 года о серьезной экологической ситуации в секторе Газа, а также на подготовленный страновой группой Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории доклад 2012 года, озаглавленный “Gaza in 2020: A liveable place?” («Газа в 2020 году: место, пригодное для жизни?»), и подчеркивая необходимость выполнения рекомендаций, содержащихся в этих докладах,

сознавая пагубное воздействие израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и связанные с этим тяжелейшие социально-экономические последствия,

принимая к сведению доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях изучения последствий поселенческой деятельности Израиля для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим⁴,

⁴ A/HRC/22/63.

сознавая пагубное воздействие на палестинские природные ресурсы незаконного строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также серьезные последствия этого для экономического и социального положения палестинского народа,

подчеркивая настоятельную необходимость безотлагательного прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и достижения справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на всех направлениях на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 425 (1978) от 19 марта 1978 года и 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, принципа «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы⁵ и подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств⁶, которая была одобрена Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и поддержана Советом в его резолюции 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года,

подчеркивая также в этой связи необходимость соблюдать предусмотренное в «дорожной карте» обязательство Израиля заморозить поселенческую деятельность, включая так называемый «естественный рост», и демонтировать все передовые поселения, построенные после марта 2001 года,

подчеркивая далее необходимость уважения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

напоминая о необходимости прекратить все акты насилия, включая акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения,

принимая к сведению подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии доклад по вопросу об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах, препровожденный Генеральным секретарем⁷,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемые права палестинского народа и населения оккупированных сирийских Голан на их природные ресурсы, включая землю, воду и энергетические ресурсы;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил эксплуатировать, уничтожать, истощать и ставить под угрозу природные ресурсы и наносить им ущерб на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах;

3. *признает* право палестинского народа требовать возмещения за любую эксплуатацию, уничтожение или истощение его природных ресурсов, нанесение им ущерба или создание угрозы для них в результате незаконных мер, принимаемых Израилем, оккупирующей державой, и израильскими поселенцами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный

⁵ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

⁶ S/2003/529, приложение.

⁷ A/69/81-E/2014/13.

Иерусалим, и выражает надежду на то, что этот вопрос будет рассмотрен в рамках переговоров об окончательном статусе между палестинской и израильской сторонами;

4. *подчеркивает*, что строительство Израилем стены и поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, противоречит нормам международного права и лишает палестинский народ значительной части его природных ресурсов, и призывает в этой связи к полному соблюдению правовых обязательств, подтвержденных в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года³ и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, в том числе в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

5. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, строго придерживаться его обязательств по международному праву, в том числе по международному гуманитарному праву, в отношении изменения характера и статуса оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

6. *призывает также* Израиль, оккупирующую державу, прекратить все наносящие ущерб окружающей среде действия, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создают угрозу состоянию окружающей среды, санитарным условиям и здоровью гражданского населения;

7. *призывает далее* Израиль прекратить разрушение жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные и канализационные сети и сети электроснабжения, что, в частности, негативно сказывается на природных ресурсах палестинского народа, и подчеркивает в этой связи настоятельную необходимость продолжения осуществления проектов восстановления и развития, в том числе в секторе Газа, и призывает оказывать поддержку необходимым усилиям в этой области в соответствии с обязательствами, взятыми, в частности, на состоявшейся 12 октября 2014 года Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа;

8. *призывает* незамедлительно обеспечивать безопасное удаление всех неразорвавшихся боеприпасов с территории сектора Газа и поддержать в этой связи усилия Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий, в частности, информацию о кумулятивных последствиях эксплуатации и истощения Израилем природных ресурсов и нанесения им ущерба на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами».